

# VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL

MASSACHUSETTS DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH

## ***¿QUÉ ES EL VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL? (WNV, West Nile Virus)***

El virus del Nilo occidental es un **virus portado por un mosquito** que habitualmente no produce enfermedad, o sólo enfermedad leve, en los seres humanos. En raros casos, el WNV puede producir encefalitis (inflamación del cerebro) o meningitis (inflamación de las membranas que recubren el cerebro y la médula espinal).

## ***¿HAY WNV EN MASSACHUSETTS?***

**Sí.** Se ha encontrado el WNV en Massachusetts en pájaros, mosquitos, caballos y seres humanos.

## ***¿CÓMO SE TRANSMITE EL WNV?***

El WNV se transmite a los seres humanos por la **picadura de un mosquito infectado**. Los mosquitos se infectan al picar a un pájaro que porta el virus. También se puede transmitir por transfusión sanguínea o trasplante de un órgano. Hay informes que indican que el WNV podría transmitirse de la mujer embarazada o lactante a su bebé. Por ahora, se desconoce el riesgo para el feto.

## ***¿DEBO NOTIFICAR LOS PÁJAROS MUERTOS?***

**Sí.** Es importante notificar dónde hay pájaros muertos al Departamento de Salud Pública de Massachusetts (*Massachusetts Department of Public Health*) al 1-866-MASS WNV (627-7968). La mayoría de los pájaros no serán recogidos para hacerles exámenes, pero es importante saber dónde se encuentran para guiar las actividades futuras de vigilancia en aves, mosquitos y seres humanos.

## ***¿SE FUMIGARÁ MI BARRIO CON PESTICIDAS?***

Es posible que se rocíen pesticidas, según si se encontró o no el WNV en pájaros y mosquitos en el área. La junta de salud o el proyecto de control de mosquitos de cada comunidad es la mejor fuente de información sobre la fumigación con pesticidas.

## ***ME HA PICADO UN MOSQUITO. ¿DEBO HACERME UNA PRUEBA DE WNV?***

No es necesario hacerse la prueba. **Las enfermedades causadas por picaduras de mosquitos son muy poco comunes.** Muy pocas picaduras de mosquito conllevan algún peligro. Las personas picadas por mosquitos que portan el WNV por lo general **no sufrirán enfermedad, o ésta será leve.** No obstante, debe consultar a un proveedor de atención médica inmediatamente si aparecen síntomas como:

- fiebre alta
- dolor de cabeza intenso
- confusión
- rigidez del cuello
- debilidad muscular
- excesiva sensibilidad a la luz

Los pacientes con síntomas leves por lo general se recuperan totalmente y no necesitan ningún medicamento específico ni exámenes de laboratorio. Menos del 1% de las personas infectadas con el WNV sufren una enfermedad grave. Las personas de más de 50 años de edad tienen un riesgo más alto de sufrir una enfermedad grave, tal como encefalitis.

## ¿HAY UN TRATAMIENTO O VACUNA PARA EL WNV?

No hay vacuna para seres humanos ni un tratamiento específico para la infección por WNV, pero los proveedores de atención médica pueden tratar los síntomas de la enfermedad. En casos graves, podría ser necesario hospitalizar al paciente para brindarle atención médica de apoyo.

### ¿Tiene preguntas?

Llame a la línea de información del Departamento de Salud Pública de Massachusetts al 1-866-MASS WNV (627-7968) o visite nuestro sitio web: [www.mass.gov/dph](http://www.mass.gov/dph)

### Protéjase

El riesgo de contraer una enfermedad por el WNV es bajo, pero usted puede reducir el riesgo aun más. Debido a que no existe una vacuna contra el WNV para seres humanos, **la mejor forma de protegerse es evitar las picaduras de mosquito**. Siga estos sencillos pasos para protegerse:

- Limite sus **actividades al aire libre** entre el atardecer y el amanecer.
- Si es necesario que esté al aire libre, **use una camisa de manga larga, pantalones largos y calcetines**.
- Considere la posibilidad de usar un **repelente para mosquitos** que contenga DEET (el producto químico N-N-diethyl-meta-toluamida) y siga las instrucciones de la etiqueta. Elija un producto que lo proteja durante el tiempo que estará al aire libre. Los productos con DEET no se deben usar en niños de menos de 2 meses de edad, y se deben usar en concentraciones del 30% o menos en niños mayores y en adultos. Los mejores productos para la piel son las cremas, lociones y barras.
- Cerciórese de que **las redes de las ventanas y puertas** no tengan agujeros.

### Elimine el agua estancada

Los mosquitos crecen en agua estancada (que no se mueve). La eliminación del agua estancada ayuda a reducir el número de mosquitos en su área. Busque alrededor de su casa recipientes y otras cosas que podrían acumular agua, y délos vuelta, vacíelos regularmente, o deséchelos.



carretillas



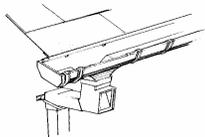
macetas vacías



botes de basura y sus tapas



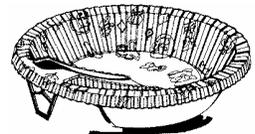
regaderas de mano



canalones de los tejados



neumáticos



piscinas para niños